

Отзыв официального оппонента
о диссертации Мадины Михайловны Паштовой
«Фольклор черкесской диаспоры: локализация традиции,
функциональность текстов», представленной на соискание ученой
степени доктора филологических наук по специальности
10.01.09 – Фольклористика

Предложенная к защите тема диссертации заявлена впервые и включает в себя несколько аспектов. Объект диссертационного исследования в ней – вербальные и невербальные тексты, зафиксированные в анклав Узун-Яйла и других местах компактного проживания черкесов в диаспоре. Предметом изучения являются регионально-локальные особенности и коммуникативная функциональность фольклорных текстов бесписьменной локальной традиции, а также текстов, лежащих в основе этнической, локально-культурной идентичности носителя диаспорной традиции. В своем исследовании М.М. Паштова опирается на современные концепции в понимании фольклора. Согласно А. Дандесу, «термин “folk” может относиться к любой группе какого бы то ни было народа, которая разделяет по крайней мере одну общую особенность» (Dundes A. Interpreting folklore. Bloomington; London, 1980. Pp. 7-9).

Проблематика исследования определена необходимостью изучения корпуса текстов, бытующих среди представителей черкесской диаспоры.

Источниковой базой диссертационного исследования явился широкий круг источников. Она состоит из сведений, собранных М.М. Паштовой во время полевой работы в анклав Узун-Яйла в 2009-2019 гг. Это аудио- и видеозаписи неформализованных бесед-интервью.

В исследовании использованы материалы архивов Адыгейского республиканского института гуманитарных исследований имени Т.М. Керашева, Кабардино-Балкарского института гуманитарных исследований РАН, Карачаево-Черкесского института гуманитарных исследований, сборники фольклорных текстов, научные труды российских исследователей, тексты, зафиксированные черкесскими собирателями-любителями, проживающими в Турции, тексты

самоописания традиции, интернет-тексты (публикации и комментарии). В качестве сравнительных материалов использовались данные, полученные М.М. Паштовой в ходе полевых исследований в других черкесских анклавах Северного Кавказа и Турции в 1989–2019 гг. Привлечение к исследованию указанных источников сделало возможным сопоставление диаспорных версий с аналогами, зафиксированными на исторической территории, а также позволило в целом расширить исследовательское поле. Источниковая база вполне убедительна и многоаспектна.

М.М. Паштова владеет современными методами исследования. Диссертационное исследование проводится с помощью сравнительно-типологического метода, структурно-семиотического метода, прагматического анализа в сочетании с дискурсивным методом. Метод корпусного анализа позволяет провести количественные, лексикографические и семантические исследования черкесских фольклорных текстов; определить основные принципы порождения фольклорных текстов в контексте актуальных событий; выяснить, как устроена фольклорная реакция.

Использование в диссертации методов социальной антропологии позволило автору сделать свое исследование антропоцентричным и исследовать различные формы социальной организации черкесов.

М.М. Паштова использует различные методы сбора полевого материала: неформализованную беседу, интервью, включенное наблюдение, опрос через Интернет, аудио- и видеофиксацию и др. Методология исследования представляется совершенно оправданной. Также автором диссертации вводится новый метод сбора полевого материала, который основывается на мнемоническом погружении информанта через визуальный и звуковой триггеры.

М.М. Паштова хорошо владеет методом насыщенного описания. Вслед за Клиффордом Гирцом она отстаивает точку зрения, что культура соткана из паутины значений, созданных самим человеком (Гирц К. Интерпретация культур. М.: РОССПЭН, 2004).

Хочу отметить актуальность работы. Фольклор черкесских диаспор впервые стал предметом исследования. Анклавы, длительно существующие

изолированно от исторической территории, дают уникальную возможность глубокого исследования фольклорной традиции и локальной идентичности носителей традиции. Узун-Яйл долгое время был «закрытым», не подвергнутым инокультурному влиянию сообществом, где сохранялись межсословные отношения и местный аристократический дискурс. Социальные и исторические процессы в метрополии привели к утрате культуры, хорошо сохранившейся в анклав. Сравнение фольклора анклава и метрополии позволяет рассматривать сохранившийся фольклор анклава как важный социально значимый элемент локальной идентичности местного сообщества.

М.М. Паштова хорошо владеет методикой полевой работы, которая носила выраженный этнокультурный характер и определялась этическими и этикетными требованиями кодекса *адыгэ хабзэ*.

Работа имеет логичный характер. Она состоит из 5 глав, заключения и библиографического списка.

Первая глава посвящена анализу теории и перспективам исследования локальных фольклорных традиций черкесов, которые рассматриваются в ней как перспективное научное направление. М.М. Паштова глубоко и всесторонне рассматривает все имеющиеся в современной науке концепты изучения локальных традиций (локальный текст, фольклорный культурный диалект, локальный нарратив, локальная история, память места и др.). Диссертантка убедительно доказывает, что тексты самоописания традиции являются, с одной стороны, важным источником информации; с другой – модели и методы народной этнографии, структура нарративов самоописания, кодовые элементы, устойчивые мотивы текста, их соотнесенность и последовательность могут прояснить многое о ментальных, символических приоритетах в сознании носителей локальной традиции. Автором работы делается интересный анализ форм актуализации локальной традиции – одной из них является работа фольклориста-профессионала в конкретном селе, которая активизирует культурные модели, которые в обычной ситуации присутствуют имплицитно.

Во второй главе рассматривается мифо-эпическая традиция диаспоры, которая в условиях изолированного проживания черкесов имела повышенную

социальную функциональность. М.М. Паштова убедительно доказывает, что мифо-эпическая традиция Узун-Яйла Узун-Яйла обладала выраженной этнодифференцирующей и социорегулятивной функциями. Черкесский эпос ассоциирован с мужской аристократической культурой.

Третья глава посвящена фольклору черкесского гостиного дома хачеш и его культурно-историческому и коммуникативному аспектам. М.М. Паштова доказывает, что он являлся институтом порождения и трансгенерационной передачи фольклорных текстов. В современных условиях он подвергся трансформации, но сохранил свою функциональность.

В силу особых социально-исторических причин в нем сохранились сословные отношения и соответствующий фольклорный дискурс об аристократизме и «новом благородстве».

В четвертой главе анализируются смеховые формы фольклора диаспоры, которые в диссертации названы «смеховыми маркировками». В них даются характеристики представителям различных соседних этносов и различных местных сообществ. На мой взгляд, целесообразнее их назвать «прозвищным фольклором», как это принято в науке (Дранникова Н.В. Локально-групповые прозвища в традиционной культуре Русского Севера. Функциональность. Жанровая система. Этнопоэтика. Архангельск: Изд-во Помор. ун-та, 2004).

Пятая посвящена исследованию языка диаспоры (словарям, фонетико-морфологическим особенностям диалекта, заимствованиям и поговоркам). В исследовании языка М.М. Паштова использует опыт современных этнолингвистических словарей и «Словаря локального текста» (Морозов И.А., Слепцова И.С., Гилярова Н.Н. К вопросу о методике комплексного изучения локальных традиций: шацкий этнодиалектный словарь // Этнографическое обозрение. 1999. № 1. С. 41–66; Очерки традиционной культуры Ульяновского Присурья. Этнодиалектный словарь. Т. 1 / кол. авт.: И.С. Кызласова (Слепцова), А.П. Липатова, М.Г. Матлин и др. М.: Индрик, 2012; Славянские древности: этнолингвистический словарь: в 5 т. / под ред. Н.И. Толстого. Т. 2. М., 1999; Лурье М.Л. О словарях локального текста // Антропологический форум. 2008. № 8. С. 419–421).

В диссертации есть интересные наблюдения и выводы.

М.М. Паштова делают правильные выводы о том, что работа в культурном анклав дает уникальную возможность продуктивного исследования основных признаков локальной фольклорной традиции и апробирования методологии выявления ее культурно-ландшафтных границ, но вместе с тем развитием социальных медиа и освоением кириллического письма узуняйлинцы активно осваивают литературное и медийное пространство метрополии, которое, в свою очередь, оказывает влияние на них.

В диссертации впервые рассмотрен фольклор черкесской диаспоры Турции. Исследование диаспорных традиций, ограниченных в праве использования письменности и сохранивших в силу этого более архаичные формы, чем культура метрополии, является перспективным в научном отношении.

Несмотря на отмеченные нами достоинства диссертационной работы, она имеет ряд замечаний.

В фольклористике есть работы, в которых рассматривается культура анклавов, но они отсутствуют в диссертации. Одна из них – это статья Т.Г. Ивановой, посвященная причинам сохранения былин на Русском Севере, в которой главной из причин Т.Г. Иванова называет иноэтническое финно-угорское окружение, в котором оказались русские во время колонизации Севера (Иванова Т.Г. Заонежская былинная традиция и проблема географического распространения былин // «Рябининские чтения-95»: матер. междунар. науч. конф. Петрозаводск, 1997. С. 82-91). Я считаю, что было бы целесообразным использовать эти работы в целях сравнительно-типологического анализа материала.

Кроме того, можно было бы привлечь для анализа смеховых форм фольклора русские материалы.

В диссертации не проводится градация между «локальным» и «микрлокальным». Фольклор одного села или деревни следует считать микрлокальной традицией (Дранникова Н.В. Локально-групповые прозвища в

традиционной культуре Русского Севера. Функциональность. Жанровая система. Этнопоэтика. Архангельск: Изд-во Помор. ун-та, 2004. С. 30).

В работе эпизодически встречаются стилистически неправильно оформленные фразы и выражения.

М.М. Паштова учла большинство исследований по теме диссертации. Список литературы составляет 535 источников, среди них 36 публикаций на иностранных языках, которые свидетельствуют о проработанности исследуемого материала.

Опубликованные статьи и автореферат диссертации полностью отражают ее содержание. Автореферат выполнен с соблюдением установленных требований. Исследование прошло необходимую апробацию, по теме опубликовано 59 работ, в том числе 15 в ведущих рецензируемых изданиях, рекомендованных ВАК РФ.

Результаты диссертационного исследования прошли апробацию на 43 российских и зарубежных конференциях.

Я считаю, что М.М. Паштова овладела методикой фольклористического исследования. Настоящее диссертационное исследование – результат целенаправленной и многолетней плодотворной работы.

Переходя к завершающей части отзыва, хочу прежде всего заметить, что все высказанные в нем критические и дискуссионные замечания не умаляют безусловных достоинств рецензируемого сочинения и не ставят под сомнение исследовательские компетенции автора, его исчерпывающее знакомство с материалом и аналитическое мастерство. Уровень решаемых задач соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени по специальности 10. 01.09 – «Фольклористика». Представленная для оппонирования диссертация выполнена на высоком теоретическом уровне. Содержание диссертации соответствует специальности. Диссертация является завершенным научно-квалификационным исследованием, которое по актуальности, научной новизне, обоснованности и достоверности выводов соответствует критериям, которые изложены в пп. 9–14 действующего «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением

Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. N 842 (в редакции от 01.10.2018 г. с изменениями от 26.05.2020 г.), а ее автор Паштова Мадина Михайловна заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.01.09 – Фольклористика.

24.02.2022

Официальный оппонент,
Дранникова Наталья Васильевна,
доктор филологических наук
(специальность – 10.01.09 Фольклористика),
профессор кафедры культурологии
и религиоведения Северного
(Арктического) федерального
университета им. М.В. Ломоносова

Контактные данные:

163002, г. Архангельск, наб. Северной Двины, д. 17

Тел.: +79115507016

E-mail: n.drannikova@narfu.ru

